

КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ имени АЛЬ-ФАРАБИ  
ТРУДЫ МЕЖДУНАРОДНОГО ЦЕНТРА КОРЕЕВЕДЕНИЯ

---

Наталья Ем

МЕЖДУНАРОДНЫЕ БРАКИ  
В ЮЖНОЙ КОРЕЕ:  
ПРОБЛЕМЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ  
МУЛЬТИКУЛЬТУРАЛИЗМА

*Монография*

Алматы  
«Қазақ университеті»  
2020

УДК 94 (4/9)

ББК 63.3

Е 60

*Рекомендовано к изданию Ученым советом  
(протокол № 1 от 30.09.2019) и РИСО  
(протокол № 1 от 13.11.2019) КазНУ имени аль-Фараби*

*Выпущена за счет средств грантового финансирования  
МОН РК – АР05135879 «Медиаторские функции диаспоры  
в отношениях между Казахстаном и этнической родиной» 2018-2020 гг.  
Руководитель – д.и.н., профессор Ким Г.Н.*

*Данная работа осуществлялась  
при поддержке Korea Foundation*

**Рецензенты:**

доктор философских наук, профессор **Кадыржанов Р.К.**

доктор политических наук, профессор **Мен Д.В.**

Ph.D, профессор **Лим Ёнг Санг** (Республика Корея)

**Ем Наталья**

Е 60 **Международные браки в Южной Корее: проблемы и перспективы мультикультурализма: монография / Н. Ем. – Алматы: Қазақ университеті, 2020. – 261 с.**

**ISBN 978-601-04-4348-8**

В данной монографии обозначена специфика международных браков в Южной Корее, в частности, с гражданами постсоветского пространства. На основе анализа статистических данных, правовых документов, историографической базы, а также социологического исследования были выявлены проблемы адаптации и уровень удовлетворенности русскоязычных мигрантов стран СНГ в браке в Южной Корее. Факторы миграционного притяжения и выталкивания в Корее сыграли свою роль и в брачных отношениях в силу определенных исторических событий на постсоветском пространстве, усугубленных экономическими катаклизмами и политической нестабильностью. Для стран СНГ брачная миграция является в некотором смысле потерей социального капитала.

Книга предназначена для историков, социологов, демографов, культурологов, а также всех заинтересованных лиц.

**УДК 94 (4/9)**

**ББК 63.3**

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Традиция изучения межэтнических браков, как показатель стабильности межэтнических отношений и толерантности, прослеживается ещё со времен советской науки в работах Ю.В. Бромлей 1969 года<sup>1</sup> и более поздних работах<sup>2</sup>, Л.М. Дробижевой<sup>3</sup>, Ю.В. Арутюняна<sup>4</sup>, С.И. Брука и М.Н. Губогло<sup>5</sup>. Наиболее распространенным вопросам в этом направлении были посвящены исследования межэтнических браков Н.П. Борзых<sup>6</sup>, А.А. Сусоколова<sup>7</sup>. Огромное количество исследований отражали особенности межэтнических браков в республиках бывшего Советского Союза, среди них статьи Ю.А. Евстигнее-

---

<sup>1</sup> Бромлей Ю.В. Этнос и эндогамия // Советская этнография. – 1969. – № 6. – С. 84-91

<sup>2</sup> Бромлей Ю.В. Современные проблемы этнографии. – М.: Наука, 1989. – 420 с.

<sup>3</sup> Дробижева Л.М. О социальной однородности республик и развитие национальных отношений в СССР // История СССР. – 1967. – № 1. – С. 67-82

<sup>4</sup> Арутюнян Ю.В., Дробижева Л.М. Социально-культурное развитие и сближение наций в СССР на современном этапе. – М.: Знание, 1972. – 32 с.

<sup>5</sup> Брук С.И., Губогло М.Н. Двухязычие и сближение наций в СССР (по материалам переписи населения 1970г.) // Советская этнография. – 1975. – № 4. – С. 18-32

<sup>6</sup> Борзых Н.П. Межнациональные браки в СССР в середине 1930-х годов // Советская этнография. – 1984. – № 3. – С. 101-112.

<sup>7</sup> Сусоколов А.А. Межнациональные браки в СССР. – М.: Мысль, 1987. – 142 с.

ва<sup>8</sup>, А.Е. Тер-Саркисянц<sup>9</sup>, Л.С. Толстой<sup>10</sup>, А.С. Гаджибалаева<sup>11</sup>. Браки смешанного состава изучались на казахстанском материале Ю.А. Евстигнеевым<sup>12</sup>, А.Б. Калышевым<sup>13</sup>, В.В. Гриценко<sup>14</sup>. В постсоветский период исследования международных браков актуализируются в работах таких молодых исследователей, как Уалиева С., Эдгар Э.<sup>15</sup>, также Ем Н.Б. и Эпштейн С.<sup>16</sup> Таким образом, межэтнические браки, как браки между женщиной и женщиной разной этнической принадлежности, остаются наиболее распространенными и изученными в современной обществоведческой науке. Международные браки рассматривались в меньшей степени, при этом специальных монографических исследований по проблеме международного брака в Корею практически нет. На сегодняшний день получили освещение разные стороны динамики межэтнических браков по различным национальностям. Накоплен опыт в создании работ общего плана, в которых изучаются вопросы по динамике браков. Однако почти нет работ, изучающих структуру международных браков отдельных национальностей Казахстана за рубежом. Таким образом, актуальность проблемы международных браков русскоязычных граждан СНГ

---

<sup>8</sup> Евстигнеев Ю.А. Национально-смешанные браки в Махачкале // Советская этнография. – 1971. – № 4. – С. 80-85.

<sup>9</sup> Тер-Саркисянц А.Е. О национальном аспекте браков в Армянской ССР (по материалам ЗАГС) // Советская этнография. – 1973. – № 4. – С. 89-95.

<sup>10</sup> Толстова Л.С. Национально-смешанные браки у сельского населения Каракалпакской АССР // Советская этнография. – 1985. – № 3. – С. 64-72

<sup>11</sup> Гаджибалаев А.С. Национально-смешанные браки в Азербайджане и их роль в этнических процессах: Автореф. ... дис. канд. истор. наук. – Баку, 1992. – 19 с.

<sup>12</sup> Евстигнеев Ю.А. Современные этнические процессы в Северном Казахстане (В аспекте динамики межнациональных браков). Автореф. дис. к.и.н. – Ленинград, 1977. – 25 с.

<sup>13</sup> Калышев А.Б. Межнациональные браки в сельских районах Казахстана (по материалам Павлодарской области 1966-79 гг.) // Советская этнография. – 1984. – № 2. – С. 71-77

<sup>14</sup> Гриценко В.В. Факторы устойчивости национально-смешанных и однонациональных браков: Автореф. дис. канд. истор. наук. – М., 1989. – 21 с.

<sup>15</sup> Уалиева С., Эдгар Э. Межэтнические браки, смешанное происхождение и «дружба народов» в советском и постсоветском Казахстане // <http://demoscope.ru/weekly/201207.php>

<sup>16</sup> Epshtein Stephen J. Social Change and Marriage Patterns among Koryo Saram in Kazakhstan, 1937-1965 // Seoul Journal of Korean Studies, 2015. – №28(2). – P. 133-152.

в Корее требует проведения более углубленных и узкоспециализированных исследований, создания эмпирической базы анализа феномена современной международной брачной пары с участием граждан СНГ.

*Целью данного исследования* стало изучение сложившегося института межэтнических браков в Южной Корее с участием граждан постсоветского пространства.

*Основные задачи исследования:*

- изучить и провести анализ межэтнического брака в Корее, а также выявить проблемы тематического дискурса;
- дать анализ социально-демографических характеристик института межэтнического брака в Южной Корее;
- провести обзор реализации политики мультикультурализма правительством Республики Корея;
- изучить специфику процесса международной брачной миграции граждан СНГ, дать социально-демографический анализ брачности;
- на основе статистических сведений, а также углубленного интервью женщин СНГ, состоявших в браке с гражданами Кореи, провести анализ проблем межнациональных браков, выявить их особенности;
- выявить специфику и трудности адаптации русскоязычных мигрантов в браке в Южной Корее, а также уровень удовлетворенности в браке;
- изучить возможности использования веб ресурсов для анализа проблем мультикультурных семей на примере форума русскоязычных жен в Корее.

### **Методология исследования**

Методологической основой работы послужил анализ статистических данных сайтов Министерств и ведомств в Южной Корее, курирующих учет сведений о браке и разводе в стране за период с 2000 по 2017 годы. В данном исследовании прослежены показатели динамики браков, половой структуры, этнических характеристик партнеров международного брака. Кроме того, в данных были выделены такие показатели, как средняя разница в возрасте, а также характеристики места проживания (городское и сельское население). На основе данных сведений о браках методом Ю.И. Першиц был вычислен уровень устойчивости вну-

триэтнических брачных предпочтений. Данный уровень эндогамности корейского этноса характеризуется высокой степенью, что подтверждается основными показателями статистических сведений.

В результате анализа статистических данных с сайтов Министров Южной Кореи, а также Узбекистана и Казахстана были выявлены особенности полового соотношения в Республике Корея и странах Центральной Азии. В работе выявляются основные характеристики брачного рынка для увеличивающегося потока брачных мигрантов из стран постсоветского пространства. По данным статистических материалов Южной Кореи в межэтнических браках участвуют граждане всех 15 республик бывшего Советского Союза.

Территориальные границы выборки респондентов охватывали г.Сеул, г.Пусан, г.Ансан и близлежащие малые города-спутники Сеула. Основными представителями выборки были женщины, приехавшие из стран постсоветского пространства, состоящие в браке с южнокорейскими мужчинами. Постепенно границы выборки расширялись, так как трудно было найти какую-то статистику, которая отделяла бы этнических корейцев стран бывшего СНГ в графе – национальность. Эти сведения присутствовали только как данные о гражданстве.

Существовал один источник, в котором статистические данные о наличии среди прибывающих в Корею этнических корейцев свидетельствовали о брачном статусе этнических корейцев (по типу брачной визы). Здесь же указывалась информация, из какой именно страны они мигрировали. Это – сведения Фонда зарубежных корейцев, а также статистические данные Института миграции. Изучение женщин в брачной миграции, их местонахождение, занятость и другие вопросы были недоступны в силу закрытости информации со стороны правительства. Конфиденциальность была еще раз подтверждена, когда делались первые попытки получить хоть какую-то информацию о женщинах в браке с южнокорейскими гражданами, не говоря уже о возможности с ними встретиться. Удостоверившись, что получение данной информации невозможно, был выбран другой метод – поиск респондентов по методу «снежного кома». Будучи представительницей корё сарам, владеющей русским языком как родным, автор данного исследования налаживала связи с русскоговорящими гражданами.

данами постсоветского пространства, надеясь найти путь, ведущий к таким женщинам. Сначала необходимо было обратиться в Посольство Республики Казахстан с просьбой содействия в поиске такой информации. В результате интервью с руководителем статистической информации посольства автор понял, что такая статистика не ведется, более того, посольство считает, что выбор женщин в брачной миграции – это их личный выбор, и теперь они находятся под юрисдикцией Республики Корея. Начался поиск информации о них, как о гражданах Казахстана. Затем было выявлено, что они попадают в списки иностранцев в Корею по типу брачной визы. За всю историю брачной миграции в Корею в Посольство Казахстана не было случаев обращения граждан с просьбой решения каких-либо серьезных проблем.

Затем были определены другие источники, доступ к которым также оказался невозможным в силу конфиденциальности информации. Среди них был Сеульский Глобал центр по поддержке иностранных граждан в Корею. Здесь работала этническая кореянка, которая также состояла в браке с южным корейцем. Она согласилась помочь в установлении контактов, но на интервью не согласилась, сославшись на занятость. Кроме того, удалось посетить Административный офис поддержки миграций граждан стран СНГ, который открыли сами выходцы из СНГ, состоялась встреча с руководителем офиса. Позже автор посетил офис в г. Ансан, который занимался непосредственно проблемами мультикультурных семей, где и работали представители таких семей. Также был установлен контакт с представителями Горячей линии для иммигрантских жен в г. Сеул, где удалось наладить контакт с сотрудниками, владеющими русским языком. Ими оказались женщины, работающие в Корею в качестве переводчиков. Они сообщали некоторые сведения о случаях насилия русскоговорящих иностранных жен в Корею. Таким образом, круг источников еще более сужался. В результате нескольких бесед с соотечественниками удалось найти возможность встретиться с первыми респондентами. Автор был знаком с некоторыми девушками, кто не первый год состоял в браке, однако на его призывы встретиться они отвечали не очень охотно.

В результате наибольшую эффективность получил метод анкетного опроса, построенного как последовательные вопросы и ответы. При этом результатами опроса являлись ответы, не ха-

рактизирующие респондента персонально, а отражающие мнения, отношения некоторой группы лиц. При этом респондентам были не чужды какие-либо симпатии, предпочтения, опасения. Поэтому, воспринимая анкетные вопросы, они на одни из них не могли ответить из-за недостатка знаний, на другие – не хотели отвечать, или отвечали неискренне, что делает этот метод не свободным от «ошибок и смещений данных». Общение с респондентами характеризовалось различной степенью опосредованности – от телефона, электронной почты до личных встреч лицом к лицу. В социально-психологической литературе этот вид общения трактуется как неполный психологический контакт с затрудненной или отстающей по времени обратной связью<sup>17</sup>.

Одним из своеобразных способов формирования доверия у своих будущих респондентов был тот факт, что автор всегда старалась брать на встречи с собой сына. Благодаря доверию во многих случаях запланированные на час интервью длились более двух-трех часов. Первой состоявшейся встречей было интервью с этнической кореялкой в браке с южнокорейским мужчиной. Она неохотно согласилась на разговор, дважды откладывая время встречи. Но разговор состоялся, и именно эта девушка содействовала поиску многих других респондентов из числа своих друзей и знакомых. Таким образом, по методу «снежного кома» притягивались женщины, так или иначе связанные межэтническим браком с южнокорейским мужчиной. Затем начался поиск респондентов среди незнакомых людей. Так, круг поиска расширился вплоть до других городов и пригородных поселков, где встречались незнакомыми девушки с одной судьбой.

Все проведенные этапы данного социологического исследования соответствовали законодательству Республики Казахстан, а также Международному кодексу ICC/ESOMAR<sup>18</sup> по практике проведения маркетинговых и социальных исследований по статьям «Добросовестность», «Профессиональная ответственность», «Информационная открытость», «Права собственности», «Запись и наблюдение», «Защита данных и конфиденциаль-

---

<sup>17</sup> Бутенко И.А. Анкетный опрос как общение социолога с респондентами: Учеб.пособие для ун-тов. – М.: Высш.шк., 1989 – С. 14.

<sup>18</sup> [http://www.esomar.org/uploads/public/knowledge-and-standards/codes-and-guidelines/ICCESOMAR\\_Code\\_Russian\\_.pdf](http://www.esomar.org/uploads/public/knowledge-and-standards/codes-and-guidelines/ICCESOMAR_Code_Russian_.pdf)



ность», «Публикация результатов исследования», «Ответственность» и другие.

Данная монография состоит из двух разделов. Раздел «Международные браки и мультикультурализм в Корее» включает в себя анализ источников по вопросам межэтнических браков в Южной Корее. Историографический анализ содержит обозначение терминологии, теорий межэтнических браков и их экстраполяцию на южнокорейский брачный рынок. В монографии показана специфика мультикультурной политики правительства Кореи. Кроме того, продемонстрированы особенности межэтнических браков женщин Китая, Вьетнама, Филиппин, Японии, Камбоджи и других стран на основе изучения социально-демографических характеристик брачных мигрантов. Далее выявлены половые диспропорции в Южной Корее и странах СНГ как фактор международного брачного рынка, что показало – на развитие трансграничной брачности СНГ влияет такая демографическая характеристика, как половое соотношение в стране-доноре и стране-реципиенте.

Во втором разделе «Русскоязычные брачные мигранты в Корее» исследуется институт международного брака с участием брачных мигрантов из СНГ в Южной Корее. Попытка впервые осветить опыт русскоязычных женщин в браке в Южной Корее основывалась, в том числе, и на недостаточных статистических сведениях. Были выявлены условия социальной обстановки в странах СНГ в постсоветский период, в результате чего стала появляться брачная миграция в Корею. В монографии поднимается вопрос о социальных и ментальных особенностях представительниц постсоветского пространства, вступивших в брак с корейцами, делается попытка выявить связь демографических и социально-культурных характеристик с уровнем удовлетворенности браком женщин-мигрантов на примере женщин-мигрантов из СНГ. В разделе был проведен анализ на основе анкет и интервью. Женщины стран СНГ в брачной миграции в Южной Корее «имеют свою специфику» в браке с южнокорейскими мужчинами в силу различий менталитета, восприятия действительности, ожиданий, связанных с опытом становления личности в обществе постсоветского пространства.

В частности, в параграфе «Шаблоны выживания: опыт междисциплинарного исследования материалов Интернет-форума

русскоязычных жен в браке в Южной Корее» доказывается идея, что использование концепта «выживание» в контексте международной миграции может характеризовать основные проблемы, связанные с обустройством и адаптацией брачных мигрантов к жизни в Корее. Используя метод междисциплинарного анализа, в монографии проведен анализ обсуждений на форуме и выявлены трудности адаптации мигрантов.

«Европоцентристский» взгляд на проблему выбора южнокорейского гражданина в качестве брачного партнера девушками СНГ может оказать значительную помощь правительственным и общественным организациям Кореи в корректировке направлений политики привлечения жен-мигрантов, а также в проведении политики интеграции и адаптации русскоязычных женщин в Корее. В свою очередь, необходимость прогнозирования брачного поведения граждан СНГ на брачном рынке Южной Кореи, а также снижение рисков его неэффективности могут актуализировать направления дальнейшей политики правительственных и общественных организаций, задействованных в процессах брачной миграции граждан СНГ.

# ОГЛАВЛЕНИЕ

<b>ОТ АВТОРА .....</b>	
<b>ПРЕДИСЛОВИЕ .....</b>	<b>3</b>
<b>ВВЕДЕНИЕ .....</b>	<b>8</b>
<b>1 МЕЖДУНАРОДНЫЕ БРАКИ И МУЛЬТИКУЛЬТУРАЛИЗМ В КОРЕЕ .....</b>	<b>26</b>
1.1 Международные браки в Южной Корее: парадигма и дискурсивность.....	26
1.2. Социодемографический анализ института международного брака в Южной Корее .....	60
1.3 Дамунхва как политика мультикультурализма в Южной Корее...	92
<b>2 РУССКОЯЗЫЧНЫЕ БРАЧНЫЕ МИГРАНТЫ В КОРЕЕ .....</b>	<b>128</b>
2.1 Характеристика международного брака русскоязычных жен в Корее (по данным социологического исследования) .....	128
2.2 Особенности адаптации и уровень удовлетворенности русскоязычных жен в Южной Корее.....	157
2.3 Шаблоны выживания: опыт междисциплинарного исследования материалов Интернет-форума русскоязычных жен в браке в Южной Корее .....	185
<b>ЗАКЛЮЧЕНИЕ.....</b>	<b>205</b>
<b>ЛИТЕРАТУРА.....</b>	<b>215</b>
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ А .....</b>	<b>226</b>
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ Б.....</b>	<b>239</b>
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ В.....</b>	<b>247</b>

*Научное издание*

Наталья Борисовна Ем

**МЕЖДУНАРОДНЫЕ БРАКИ  
В ЮЖНОЙ КОРЕЕ:  
ПРОБЛЕМЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ  
МУЛЬТИКУЛЬТУРАЛИЗМА**

*Монография*

Выпускающий редактор Г. Бекбердиева  
Компьютерная верстка А. Алдашевой  
Дизайн обложки А. Калиева

**ИБ № 13059**

Подписано в печать 08.01.2020. Формат 60x84 <sup>1</sup>/<sub>16</sub>.  
Печать цифровая. Объем 18.3 п.л. Тираж 500 экз. Заказ №5937.

Издательский дом «Қазақ университеті»

Казахского национального университета им. аль-Фараби.

050040, г. Алматы, пр. аль-Фараби, 71. КазНУ.

Отпечатано в типографии издательского дома «Қазақ университеті».